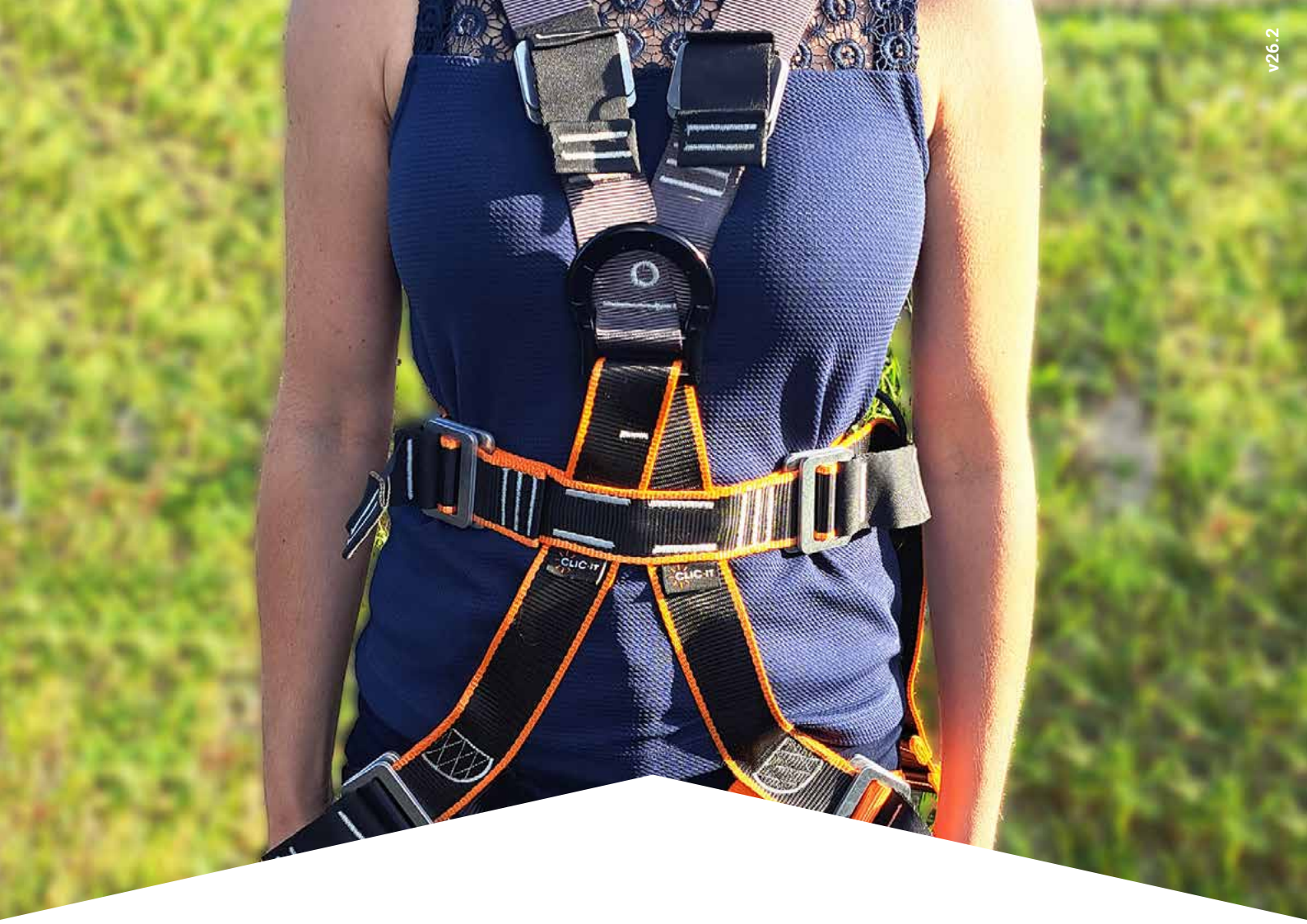


v26.2

NOTICE D'UTILISATION // *USER MANUAL*

C-BODY

HARNAIS INTÉGRAL
/ INTEGRAL HARNESS

CLIC-IT
simply smart

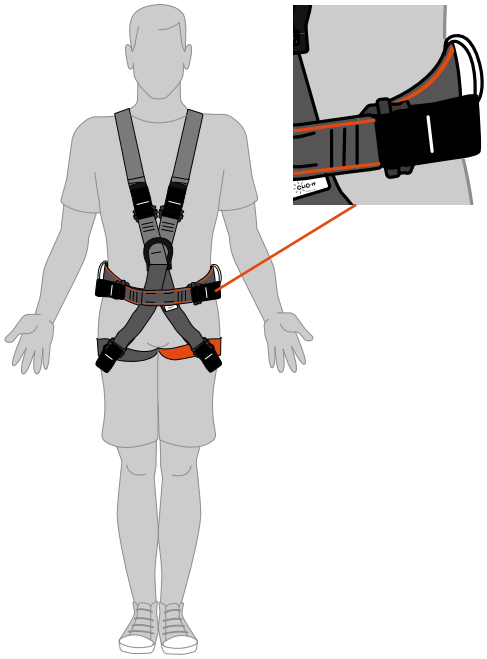
1. DESCRIPTION DU PRODUIT // *PRODUIT DESCRPTION*

HARNAIS INTÉGRAL POUR L'ALPINISME ET L'ESCALADE
FULL BODY HARNESS FOR ALPINISM AND CLIMBING

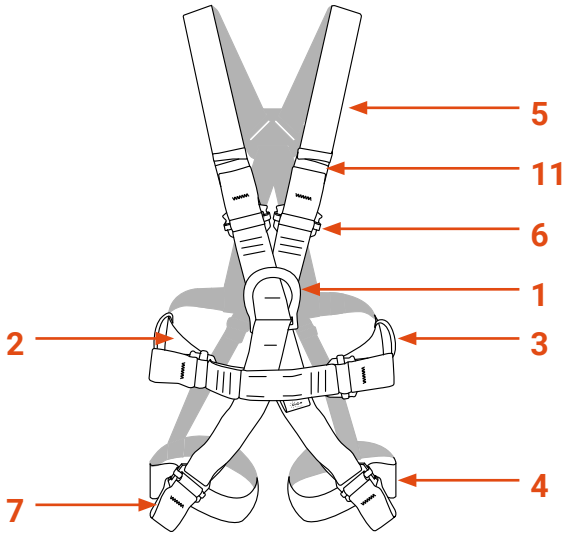
CE 0082

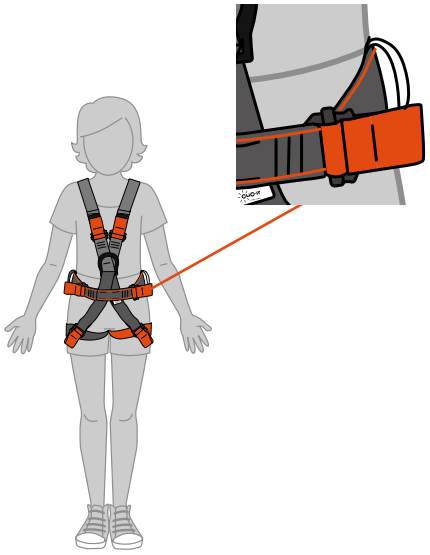
EN12277 type A et B* : 2015+A1:2018

1.1 NOMENCLATURE

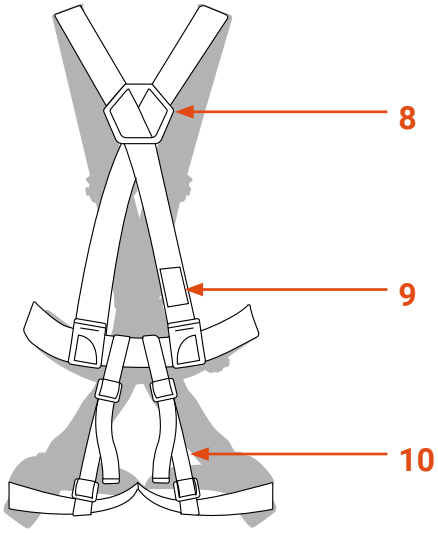


C-BODY GRAND/LARGE *Type A
DAS650

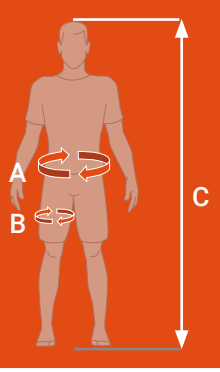




C-BODY PETIT/SMALL *Type A et B
DAS651



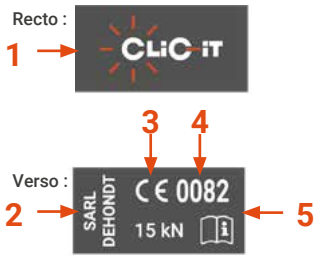
1.2 TAILLE // SIZE



	C-BODY GRAND LARGE *DAS650*	C-BODY PETIT SMALL *DAS651*
A	45-140	45-100
B	25-85	25-58
C	200	150

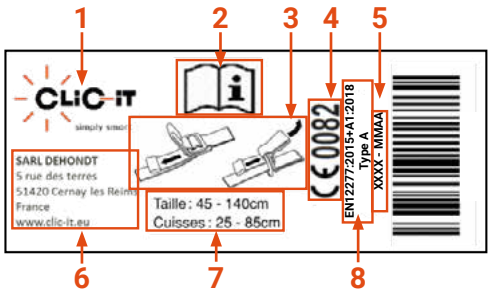
2. TRAÇABILITÉ & MARQUAGE // *TRACEABILITY & BRANDING*

2.1 ETIQUETTE DE MARQUAGE / *MARKING LABEL*



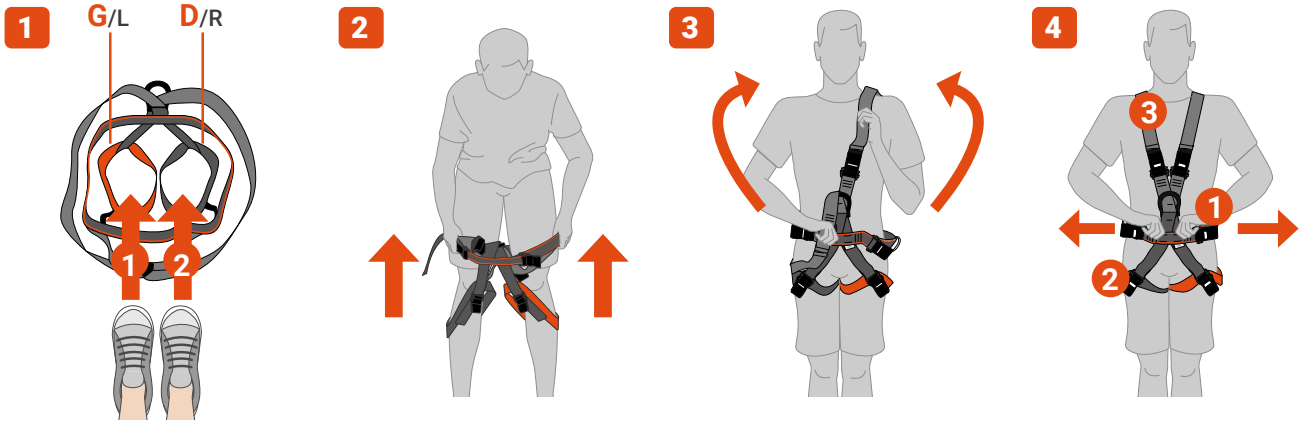
2.2 ETIQUETTE INDIVIDUELLE D'IDENTIFICATION // *INDIVIDUAL IDENTIFICATION LABEL*



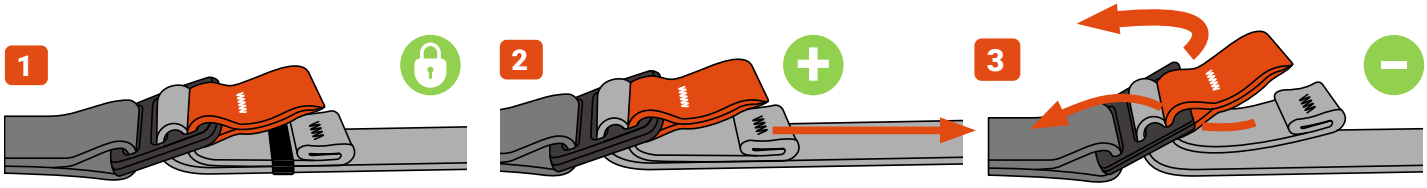


2. UTILISATION // *USE*

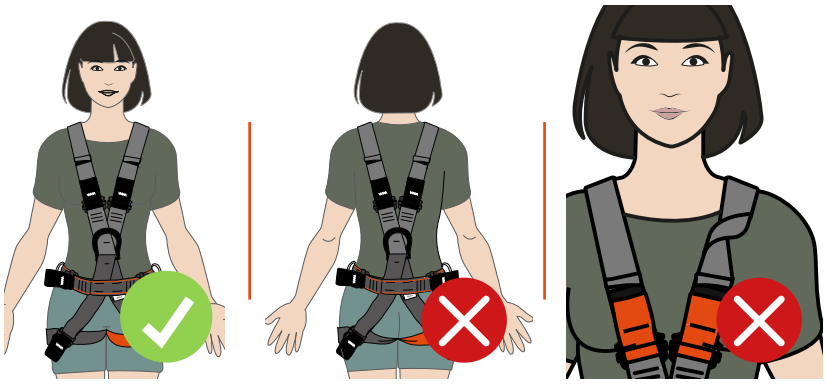
3.1 MISE EN PLACE DU HARNAIS // *HARNESS FITTING*



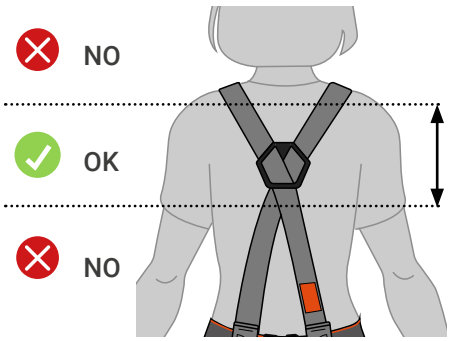
3.2 UTILISATION DES BOUCLES // *BUCKLE ADJUSTMENT*



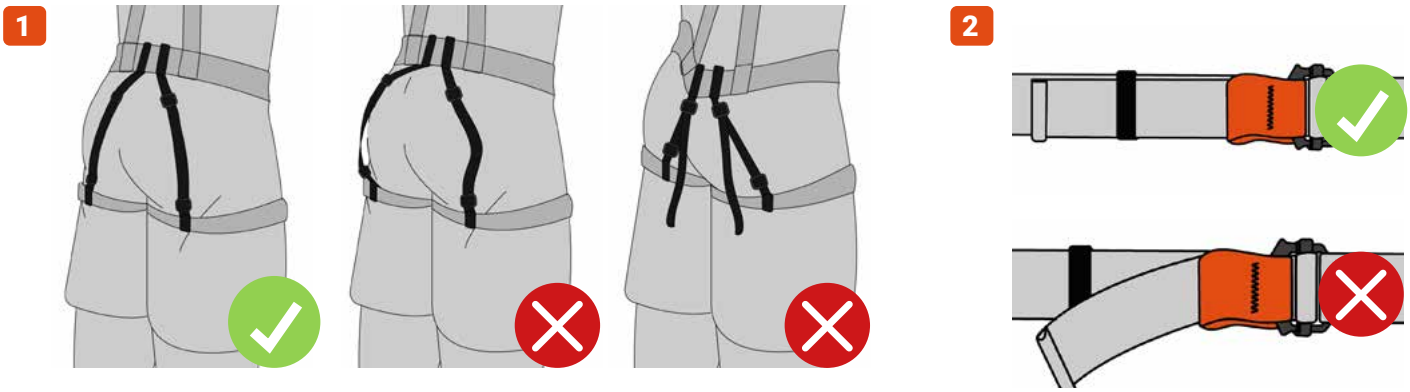
3.3 SENS DU HARNAIS // *HARNESS POSITION*



3.4 AJUSTEMENT DE LA PLAQUE DORSALE / *DORSAL PLATE ADJUSTMENT*



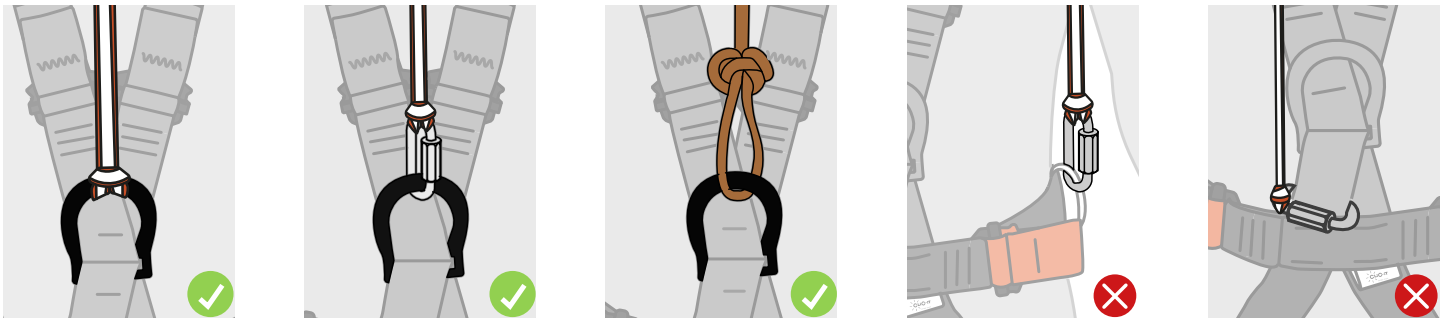
3.5 AJUSTEMENT DES SANGLES // *STRAPS ADJUSTMENT*



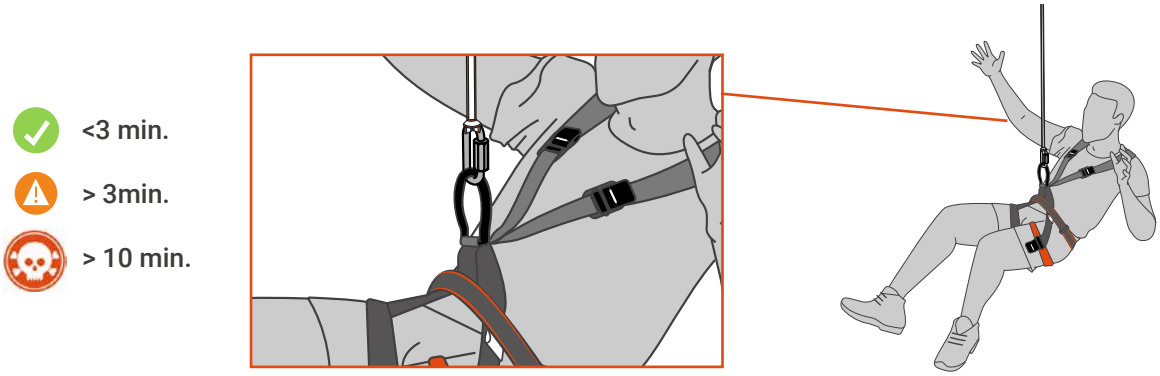
3.6 DESSERRAGE DU HARNAIS // *LOOSENING THE HARNESS*



3.7 POINT D'ATTACHE // *ATTACHMENT POINT*



3.8 EN CAS DE CHUTE // *IN CASE OF A FALL*



3. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES // *COMPLEMENTARY INFORMATIONS*

① **Température d'utilisation** / *Operating temperature*



50°C
-10°C

② **Étiquette** / *Label*



③ **Précautions d'usage** / *Precautions for use*



④ **Nettoyage** / *Cleaning*



30°C/86°F max

⑤ **Séchage** / *Drying*



⑥ **Stockage - Transport** / *Storage - Transport*



⑦ **Modification - Réparation** / *Modification - Repair*



Examen périodique et historique des réparations / *Periodic inspection and repair log*

Date Date	**Motif** / Reason **(examen périodique ou réparation)** (periodic inspection or repair)	**Défauts remarqués, réparations effectuées ainsi que tout autre information pertinente** Observed defects, repairs carried out, and any other relevant information	**Nom & signature de la personne compétente** Competent person's name and signature	**Date du prochain examen périodique prévu** Date for the next scheduled periodic inspection

Date de fabrication : Manufacturing date **Date de péremption :** Expiration date	
Date d'achat : Purchase date	
Date de première utilisation : Date of first use	
Autre information pertinente : Other relevant information	

N° individuel d'identification :
Individual identification number

_____

Fabricant / *Manufacturer*

DEHONDT SARL
Adresse : 5 rue des Terres - Cellule 7
51420 CERNAY-LES-REIMS
Téléphone : 03.26.47.11.34
E-mail : contact@clic-it.eu

La déclaration UE de conformité est disponible sur :
EU declaration conformity are available on : **www.clic-it.eu**

FR

AVERTISSEMENT

Les activités impliquant l'utilisation de ce produit sont par nature dangereuses. Cette notice d'utilisation contient des informations importantes, une carte de contrôle et une preuve d'inspection. Avant l'utilisation de ce produit, la notice doit avoir été lue et son contenu compris. La notice doit être conservée avec le produit pendant sa durée de vie. Les photos de cette notice sont non contractuelles. Lire attentivement les notices accessoires. En cas de doute, contacter impérativement la SARL DEHONDT.

1. Description du produit

Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes en hauteur. Harnais complet pour l'alpinisme, l'escalade et les parcours acrobatiques en hauteur suivant le Règlement EPI 2016/425. Ce produit doit être utilisé par des personnes formées et/ou compétentes de toute autre manière ou bien sous la surveillance directe d'une personne qualifiée.

1.1 Nomenclature

(1) Point d'attache Aluminium, (2) Ceinture, (3) Porte-matériel, (4) Sangle cuisse, (5) Sangle de bretelles, (6) Boucle métallique de réglage en Aluminium, (7) Languette de desserrage, (8) Plaque de positionnement arrière, (9) Etiquette de traçabilité, (10) Elastique d'ajustement, (11) Passant élastique

Matériaux: polyester, aluminium

Les tailles sont différenciées par les couleurs de languette de desserrage (7).

Poids de l'utilisateur : Taille petit: 140kg maxi.

Taille grand : 40kg mini / 140kg maxi

2. Traçabilité et marquage

Signification du marquage

Référence des directives appliquées / Nom et adresse de l'organisme notifié intervenant dans la phase de conception des EPI :

2.1 Etiquette de marquage

(1) Recto :

1. Marque commerciale

(2) Verso :

2. Fabricant
3. Conformité au Règlement EPI 2016/425. La déclaration EU de conformité est disponible sur www.clic-it.eu
4. Numéro de l'organisme en charge du contrôle de fabrication de l'équipement :
   APAVE EXPLOITATION FRANCE SAS
   6 rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE CEDEX - France
   Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type et en charge de la certification de l'équipement : QUINTIN CERTIFICATIONS (2927) – 825 route de Romans – 38160 Saint Antoine l'Abbaye – France
5. Lire attentivement la notice avant utilisation du produit

2.2 Etiquette individuelle d'identification

1.Logo de l'entreprise
2. Lire attentivement la notice avant utilisation du produit
3. Utilisation des boucles de réglage
4. Conformité au Réglement EPI 2016/425 et Numéro de l'organisme notifié
5. Xxxx-mmaa : N° individuel - mois et année de fabrication
6. Adresse du fabricant
7. Plages de réglage des sangles
8. EN12277:2015+A1:2018 / Type A (taille grand) et Type A et B (taille petit)

3. Utilisation

Le harnais doit être enfilé et ajusté avec l'aide d'une personne compétente, responsable de la vérification de la bonne mise en place du harnais, avant et pendant son utilisation. Passez toujours le surplus de sangle sous les passants élastiques pour éviter le desserrage intempestif des sangles.

Les sangles humides ou gelées du harnais sont plus difficiles à régler. La position optimale du point d'attache avant se situe entre la poitrine et le nombril. Ce harnais doit être ajusté proche du corps pour réduire le risque de blessure en cas de chute. Dans un endroit sans danger, effectuer des mouvements et un test de suspension sur les points d'encordement pour être sûr que le harnais soit au bon niveau de confort et qu'il soit bien réglé.

Attention, l'ajustement incorrect des sangles expose à un risque de sortir du harnais ou à des blessures.

Avant toute utilisation

Vérifiez les sangles au niveau du point d'attache, des boucles et des coutures de sécurité. Surveillez les coupures, usures, gonflements et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques ...

Vérifiez l'état du point d'attache et des boucles (absence de marques, fissures, déformations, corrosion, ...). Vérifiez le bon fonctionnement des boucles de réglage.

Pendant l'utilisation

Vérifiez régulièrement le bon serrage des boucles de réglage. Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Attention aux objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement des boucles (cailloux, sable, vêtements,...)

3.1 Mise en place du harnais

- Enfiler le harnais par les pieds de sorte que le point d'attache se trouve devant, la sangle orange pour la jambe gauche et la sangle noire pour la jambe droite
- Monter les bretelles sur les épaules
- Ajuster les boucles de réglage de la ceinture et des cuisses. Une fois la partie inférieure (cuissard) réglée, ajuster les bretelles.
- Faire un essai de suspension dans un lieu sans danger afin de s'assurer que le harnais est bien adapté à votre morphologie, qu'il est ajusté correctement et qu'il offre un niveau de confort acceptable pour l'utilisation

3.2 Utilisation des boucles

1. Position verrouillée
2. Tirer sur l'extrémité de chaque sangle pour serrer le harnais
3. Tirer sur les languettes de desserrage pour desserrer le harnais

3.3 Sens du harnais

Le point d'attache doit se situer devant l'utilisateur entre le nombril et le buste. Les sangles doivent être bien planes sur le corps de l'utilisateur

3.4 Ajustement de la plaque dorsale

La plaque dorsale doit être contre l'utilisateur et placée entre les omoplates

3.5 Ajustement des sangles

Les sangles élastiques à l'arrière du harnais, entre la ceinture et les cuisses, doivent être ajustées de telle manière qu'elles soient collées à l'utilisateur pour permettre de positionner correctement les sangles entre elles

3.6 Desserrage du harnais

Faire coulisser les élastiques de maintien de sangle vers la boucle métallique avant désserrage de la sangle. Tirer sur les languettes de desserrage pour desserrer toutes les sangles du harnais. Toutes les sangles doivent être desserrées pour le déséquipement

3.7 Point d'attache

Tout système d'encordement ou d'assurage doit être connecté uniquement sur le point d'attache avant. Ce harnais n'est pas conçu pour être utilisé sur des agrès impliquant une chute libre avec possibilité de retournement de l'utilisateur (tête en bas). Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle). Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN12275 par exemple).

3.8 En cas de chute

La suspension dans le harnais ne doit pas excéder 10min. Une suspension prolongée peut provoquer des lésions

4. Informations complémentaires

1. Température d'utilisation

Les températures d'utilisation et de stockage doivent être comprises entre -10 et +50°C. **En dehors de cette plage de température, la résistance du produit pourrait être affectée.**

2. Étiquette

Ne pas couper l'étiquette

3. Précautions d'usage

Eviter tout frottement sur des zones abrasives ou tranchantes qui pourraient endommager le produit. Eviter le contact avec des produits chimiques, notamment les acides qui peuvent détruire les fibres des longes sans que cela ne soit visible.

4. Nettoyage du harnais

Frotter avec une brosse souple non agressive. Il est possible de nettoyer le harnais en machine sous condition de le placer dans un sac de contention. Température maxi de lavage : 30°C, le sèche-linge est strictement interdit.

5. Séchage

Tout équipement humide doit être séché dans un endroit sec et aéré à distance de toute source de chaleur directe. Un équipement humide ou qui a subi l'action du gel a des caractéristiques techniques réduites.

6. Stockage et transport

Stocker et transporter dans un endroit frais et sec, à l'ombre. Éviter l'exposition inutile aux UV. Stocker et transporter sans contraindre mécaniquement le produit. Stocker dans un endroit ventilé.

7. Révision - Modification - Réparation

Ce produit doit être contrôlé de manière approfondie tous les ans par un professionnel habilité conformément à la procédure de vérification. Il est interdit de modifier ou réparer vous-même ce produit.

Durée de vie

La durée de vie correspond à la durée de stockage + durée d'utilisation.

Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation. **Le stockage et le vieillissement dû à l'utilisation du produit peut réduire sa résistance.**

Durée d'utilisation : 10 ans maximum.

Un produit doit être immédiatement retiré de l'utilisation et réparé ou mis au rebut si :

- Usure importante des sangles ou des boucles ou de l'anneau ventral ou présence de corrosion
- Les sangles sont endommagées par abrasion, coupure, agents chimiques ou autres
- Si les coutures des sangles sont endommagées
- Si le produit a été au contact avec des agents chimiques ou dangereux
- En cas de chute ou de dommage important, le produit doit être retiré immédiatement et retourné au fabricant pour une inspection détaillée. Un rapport de l'incident doit être joint au fabricant avec le produit

Garantie

Ce produit est garanti pendant 2 ans contre tout défaut matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie : l'usure normale, les modifications et les retouches, le mauvais stockage ou entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné. Les conditions de garantie ne s'appliquent pas en cas de revente ou cession à un tiers sans accord écrit du fabricant.

Responsabilité

La société DEHONDT SARL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommage survenu ou résultant de l'utilisation de ses produits. La société DEHONDT SARL se dégage de toute responsabilité si les instructions de stockage, transport, utilisation, contrôle, maintenance, nettoyage ne sont pas respectées.

Dans le cadre de la revente de cet équipement neuf ou reconditionné dans un pays autre que le pays de destination, la présente notice devra être traduite dans la langue du nouveau pays de destination.

Informations importantes

Classe de protection : 3. Risque de chute mortelle.

Avertissement

Les quelques cas de mauvaise utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude d'autres mauvaises utilisations impossible à énumérer ici.

Ce produit est destiné exclusivement pour l'escalade et l'alpinisme et aux activités de loisirs en hauteur. Si ce produit est utilisé en combinaison avec d'autres produits de sécurité, l'utilisateur doit prendre connaissance de l'ensemble des notices et fiches techniques avant l'utilisation.

Les caractéristiques sécurité individuelles d'un produit peuvent être modifiées lorsque ce produit est combiné à un autre produit.

L'apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requis pour l'utilisation de ce produit. Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes avisées ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.

Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.

Le propriétaire de ce produit est responsable de ses propres actions et décisions, ainsi que de la transmission de ces recommandations à un tiers.

EN

CAUTION
The activities involving the use of this product are dangerous by nature.
These user instructions contain important information, an inspection card, and proof of inspection.
Before using this product, these instructions should be read and clearly understood.
The instructions should be kept with the product during its whole lifetime. Images are non-contractual.
Read carefully the accessories user's instructions. In case of doubt, please contact SARL DEHONDT.

1. Description of the product

This product is a Personal Protection Equipment against falls from height.
Full body harness complies for alpinism, climbing and High Ropes as per directive EPI 2016/425. This product should only be used by competent persons, or a competent person should supervise the user.

1.1 Nomenclature

(1) Aluminium attachment point, (2) Belt, (3) Equipment carrier, (4) Thigh strap, (5) Shoulder strap, (6) Metal loop of adjustment in Aluminium, (7) Release tab, (8) Dorsal positioning plate, (9) Traceability label, (10) Elastic band, (11) Elastic loop
Materials: polyester, aluminium
Sizes are differentiated by the color on of the release tabs (7).
User weight: Small size: 140 kg max. Large size: 40 kg min. / 140 kg max.

2. Traceability and marking

Meaning of the markings
Reference of the directives / Name and address of the PPE designer:

2.1 Marking labels

(1) Recto:
1. Brand name

(2) Verso:
2. Manufacturer
3. Compliance with regulation PPE 2016/425. The CE declaration of conformity is available on www.clic-it.eu
4. Number of the certifying body:
APAVE EXPLOITATION FRANCE SAS
6 rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE CEDEX - France
Notified body involved in the CE type examination and in charge of equipment certification: QUINTIN CERTIFICATIONS (2927) – 825 route de Romans – 38160 Saint Antoine l'Abbaye – France
5. Carefully read the notice before using the product

2.2 Individual identification label

1. Company logo
2. Carefully read the notice before using the product
3. Use of the adjustment loop
4. Compliance with PPE Regulation 2016/425 and Notified Body Number
5. Xxxx-mmaa: Individual number - month and year of manufacturing
6. Address of the manufacturer
7. Strap adjustment ranges
8. EN12277:2015+A1:2018 / Type A (large size) and Types A and B (small size)

3. Use

The harness should be put on and adjusted with the help of a competent person who is responsible for checking that the harness is correctly fitted before and during use. Always tuck the excess strap under the elastic loops to prevent the webbing from loosening.
Wet or frozen straps are more difficult to adjust. The optimal position for the attachement point is between chest and belly button. This harness should be fitted close to the body to reduce the risk of injury in the event of a fall. In a safe area, perform movements and suspension tests on the tie-in points to ensure that the harness is at the correct comfort level and is properly adjusted.
Be aware, that improper adjustment of the straps exposes yourself to injury or a risk of falling out of the harness.

Before use
Check the straps for attachment points, loops, and safety seams. Check for cuts, wear, swelling, and damage from use, heat, chemicals, and so on.
Check the condition of the attachment point and loops (no marks, cracks, deformations, corrosion, etc.). Check that the adjustment loops are functioning properly.

During the use
Regularly check that the adjustment loops are tight. It is important to regularly check the condition of the product and its connections with the other equipment in the system. Beware of foreign objects that could interfere with the operation of the loops (stones, sand, clothing,...)

3.1 Putting on the harness

- Put the harness on by the feet so that the attachment point is in front of the harness, the orange strap for the left leg and the black strap for the right leg
- Mount the straps on the shoulders
- Adjust the belt and thigh adjustment loops. Once the lower part (thigh) is adjusted, adjust the shoulder straps. The harness must be adjusted close to the body to avoid any risk of falling or injury
- Conduct a suspension test in a safe area to ensure that the harness is well adapted to your body type, fits properly, and offers an acceptable level of comfort for use

3.2 Use of loops

1. Locked position
2. Pull on the end of each strap to tighten the harness
3. Pull on the release tabs to straighten the harness

3.3 Harness direction

The attachment point should be in front of the user between the belly and the chest. The straps should be flat against the body of the user

3.4 Adjustment of the dorsal plate

The dorsal plate should be against the user and placed between the shoulder blades

3.5 Straps adjustment

Between the belt and legs, the adjustment of the elastic straps at the back of the harness should stick to the user and allow the straps to be positioned correctly between them

3.6 Loosening the harness

Slide the strap retaining elastics towards the metal loop before loosening the strap. Pull on the release tabs to loosen all of the harness straps. All straps must be loosened for removal

3.7 Attachment point

Any roping or belay system must be only connected to the front attachment point. This harness is not designed for use with devices involving free fall with the possibility of the user flipping over (head down). Check the compatibility of this product with the other elements of the system in your application (compatibility = good functional interaction). The components used with your harness must comply with the standards in force in your country (carabiners EN12275 for example).

3.8 In case of a fall

Suspension in the harness should not exceed 10 minutes. A longer suspension time may cause injury

4. Complementary information

1. Operating temperature
The use and storage temperature range should be between -10 and +50°C. **Outside this temperature range, the product resistance could be affected**

2. Label
Do not cut off the label

3. Precautions for use
Avoid any rubbing on abrasive or sharp areas which may damage the product. Avoid contact with chemical products, notably acids which can damage lanyard fibres without any visible effect

4. Cleaning the harness
Clean with a soft brush. It is possible to clean the harness in the washing machine, provided that it is placed in a containment bag. Maximum wash temperature: 30°C, the tumble dryer is strictly forbidden

5. Drying
Any damp equipment should be dried in a dry and ventilated area away from direct heat sources. Damp equipment, or which has frozen up, may not operate properly.

6. Storage and transport
Store and transport in a cool and dry place, away from direct light. Avoid unnecessary exposure to UV light. Store and transport without any mechanical constraints. Store in a ventilated space

7. Maintenance - Modification – Repair
This product must be thoroughly checked annually by a qualified professional in accordance with the verification procedure. It is forbidden to modify or repair this product yourself

Life expectancy

The life expectancy corresponds to the storage time before use + time in use.
Storage time: in proper storage conditions, this product may be stored for 5 years before first use without affecting its lifetime in use.
Storage and aging due to the use of the product may reduce its strength.
Lifetime in use: 10 years maximum
A product should be scrapped or repaired in case of:
- Important wear or corrosion of straps, loops, or ventral ring or presence of corrosion
- Straps damage due to abrasion, cuts, chemical agents or others
- If the stitchings of the webbing are damaged
- If the product has been in contact with chemical or dangerous agents
- In case of fall or important damage, the product should be pulled out immediately and sent back to the manufacturer for detailed inspection and possible repair. An incident report for the manufacturer should be attached to the product

Guarantee

This product is guaranteed for 2 years against any defects in materials or production. Are excluded from the guarantee: normal wear, modifications and alterations, incorrect storage or maintenance, damage due to accidents, negligence, or improper use. The guarantee is void in case of resale or transfer to a third party without prior written agreement from the manufacturer.

Responsibility

DEHONDT SARL is not liable for direct, indirect, accidental, or any other consequences occurring or due to the use of its products. DEHONDT SARL waives any responsibility if the storage, transport, use, maintenance, and cleaning instructions are not met.
If this product is resold as new in another country, the present notice should be translated into the language of the country of destination.

Important information

Protection Class: 3. Risk of fatal fall.

Warning

The various cases of wrong use shown in this notice are not exhaustive. There are many other possible wrong uses that can not be listed here.
This product is exclusively designed for climbing, alpinism, and leisure activities at heights.
If this product is used in combination with other safety products, the user should carefully read the notice before use. The individual safety features of a product may be modified when this product is combined with another product.
Learning the specific techniques and competencies is required to use this product. This product should only be used by competent persons, or a competent person should supervise the user.Non-compliance with these rules may lead to serious or fatal injuries.
The owners of this product are responsible for their own actions and decisions, as well as transmitting these recommendations to third parties.

DE

ACHTUNG

Tätigkeiten, bei denen dieses Produkt verwendet wird, sind von Natur aus gefährlich. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, eine Kontrollkarte und einen Inspektionsnachweis. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, muss die Bedienungsanleitung gelesen und der Inhalt verstanden worden sein. Diese Unterlagen müssen während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufbewahrt werden und jedem Nutzer zugänglich sein. Die Fotos in dieser Broschüre sind nicht vertraglich bindend. Lesen Sie die Zubehörhinweise sorgfältig durch. Im Zweifelsfall sollten Sie sich unbedingt an die SARL DEHONDT wenden.

1. Produktbeschreibung

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) gegen Abstürze aus der Höhe.
Komplettgurt für Bergsteigen, Klettern und Hochseilgärten/Waldseilgärten ausgelegt gemäß der Richtlinie 89/686/EWG. Dieses Produkt sollte nur von fachkundig eingewiesenen Personen oder nur unter der Kontrolle einer sachkundigen Person verwendet werden.

1.1 Nomenklatur

(1) Anschlagpunkt aus Aluminium, (2) Hüftbänder, (3) Materialträger, (4) Beinbänder, (5) Schulterbänder, (6) Metallschnalle zur Einstellung aus Aluminium, (7) Lasche zum Lockern (8) Rückenplatte (9) Rückverfolgbarkeitsetikett, (10) Anpassungsgummi, (11) Gummischlaufe
Material: polyester, aluminium
Die Größen unterscheiden sich durch die Farben der Lockerungslaschen (7).
Gewicht des Benutzers: Größe S: max. 140 kg. Größe L: min. 40 kg / max. 140 kg

2. Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung

Bedeutung der Kennzeichnungen
Angaben der angewandten Richtlinien/ Name und Adresse der eingetragenen Stelle, die für die Konzeption der PSA zuständig ist:

2.1 Identifikationsetikett

(1) Vorderseite:
1. Handelsmarke

(2) Rückseite:
2. Hersteller
3. Einhaltung der Verordnung EPI2016/425. Die EU - Konformitätserklärung finden Sie auf www.clic-it.eu
4. Nummer der Zertfizierungsstelle:
APAVE EXPLOITATION FRANCE SAS
6 rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE CEDEX - Frankreich
Notifizierte CE-Prüfstelle : QUINTIN CERTIFICATIONS (2927) – 825 route de Romans – 38160 Saint Antoine l'Abbaye – France
5. Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch

2.2 Individuelle Identifikationsetikette

1. Firmenlogo
2. Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch
3. Verwendung der Metallschnallen zur Einstellung
4. Konformität mit der PSA-Verordnung 2016/425 und Nummer der benannten Stelle
5. Xxxx-mmaa : Individuelle Identifikationsnummer - Monat und Jahr der Herstellung
6. Adresse des Herstellers
7. Einstellbereiche der Bänder
8. EN 12277:2015+A1:2018 / Typ A (große Größe) und Typ A und B (kleine Größe)

3. Verwendung

Das Anlegen und Einstellen des Gurtes sollte mit Hilfe einer sachkundigen Person erfolgen, die dafür verantwortlich ist, das korrekte Anlegen des Gurtes vor und während der Benutzung, zu überprüfen Verstauen Sie überschüssiges Gurtband immer unter den elastischen Schlaufen hindurch, um ein Lockern zu verhindern.
Feuchte oder gefrorene Bänder des Gurtes sind schwieriger zu verstellen. Die optimale Position des Anknüpfungspunkt liegt zwischen der Brust und dem Bauchnabel. Dieser Gurt sollte eng am Körper anliegen, um das Verletzungsrisiko bei einem Sturz zu verringern. In einem ungefährlichen Ort, führen Sie Bewegungen und einen Hängetest an den Anseilpunkte, um sicherzugehen, dass der Gurt auf der richtigen Komfortstufe sitzt und richtig eingestellt ist. Vorsicht, wenn die Bänder nicht richtig eingestellt sind, besteht die Gefahr, dass Sie aus dem Gurt herausfallen oder sich verletzen.

Vor der Verwendung
Überprüfen Sie die Bänder am Anschlagpunkt, die Schnallen und die Sicherheitsnähte.
Achten Sie auf Schnitte, Abnutzungen, Schwellungen und Schäden, die entstehen können durch den Gebrauch, die Hitze, Chemikalien ...
Überprüfen Sie den Stand des Anschlagpunktes und der Schlaufen (keine Markierungen, Risse, Verformungen, ...). Überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Verstellschnallen

Während des Gebrauchs
Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Verstellschnallen richtig angezogen sind. Es ist wichtig, regelmäßig den Stand des Produktes zu überprüfen sowie seine Verbindungen mit den anderen Ausrüstungen. Achten Sie auf Fremdkörper, die die Funktion der Schlaufen beeinträchtigen könnten (Steine, Sand, Kleidung,...)

3.1 Anlegen des Gurtes

- Legen Sie den Gurt an den Füßen so an, dass sich der Anseilpunkt vorne befindet, das orangen Beinband links das schwarze Beinband rechts
- Die Träger über die Schultern tragen
- Stellen Sie die Verstellschnallen an den Hüft- und an den Beinbändern ein. Wenn Sie den unteren Teil (Oberschenkel) eingestellt haben, stellen Sie die Schulterbänder ein. Der Gurt sollte eng am Körper anliegen, um die Gefahr eines Sturzes oder einer Verletzung zu vermeiden
- Führen Sie einen Hängetest an einem sicheren Ort durch, um sicherzustellen, dass der Gurt gut an Ihren Körperbau angepasst ist, richtig sitzt und ein ausreichendes Maß an akzeptablen Komfort für den Gebrauch bietet

3.2 Verwendung der Schnallen

1. Verriegelte Position
2. Das Ende von jedem Band ziehen, um den Gurt festzuziehen
3. Die Lockerungslaschen ziehen, um den Gurt zu lockern

3.3 Richtung des Gurts

Der Anseilpunkt muss sich vor dem Benutzer zwischen Bauchnabel und Oberkörper befinden. Die Bänder müssen flach am Körper des Benutzers anliegen

3.4 Anpassen der Rückenplatte

Die Rückenplatte sollte am Nutzer anliegen und zwischen den Schulterblättern platziert werden

3.5 Anpassung der Bänder

Die elastischen Bänder auf der Rückseite des Gurts, zwischen Hüftgurt und Oberschenkeln, sollten so eingestellt werden, dass sie am Benutzer anliegen, damit die Bänder untereinander richtig positioniert werden können

3.6 Lockerung des Gurtes

Schieben Sie die Gurthaltegummis in Richtung der Metallschnalle, bevor Sie den Gurt lockern. Die Lockerungslaschen ziehen, um alle Bänder zu lockern. Alle Bänder müssen gelockert sein um den Gurt auszuziehen

3.7 Befestigungspunkt

Alle Anseil- oder Sicherungssysteme dürfen nur mit dem vorderen Befestigungspunkt verbunden werden. Dieser Gurt ist nicht für die Verwendung an Geräten vorgesehen, die einen freien Fall mit der Möglichkeit des Überschlagens des Benutzers (kopfüber) beinhalten. Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produktes mit den anderen Systemkomponenten in Ihrer Anwendung (Kompatibilität = gutes funktionales Zusammenspiel). Die mit Ihrem Gurt verwendeten Elemente müssen den in Ihrem Land geltenden Normen entsprechen (z. B. Karabinerhaken EN12275)."

3.8 Im Falle eines Sturzes

Das Hängen im Gurt sollte nicht länger als 10min dauern. Ein längeres Hängen kann zu Verletzungen führen

4. Weitere Informationen

1. Betriebstemperaturen
Die Betriebs- und Lagertemperaturen muss zwischen -10 und +50 °C liegen. **Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann die Produktfestigkeit beeinträchtigt werden.**

2. Etikett
Nicht abschneiden

3. Besondere Vorsichtsmaßnahmen
Vermeiden Sie Reibungen an allen abrasiven oder scharfkantigen Bereichen, die das Produkt beschädigen könnten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien wie Säuren, die die Fasern des Verbindungsbandes zerstören können ohne dass dies sichtbar ist.

4. Reinigung
Reiben Sie das Verbindungsband mit einer weichen nicht aggressiven Bürste ab. Der Gurt kann in der Waschmaschine gereinigt werden, wenn er in einen Beutel gelegt wird. Maximale Waschtemperatur: 30°C. Der Trockner ist strengstens verboten.

5. Trocknen
Feuchte Produkte müssen stets in einem trockenen, gut belüfteten Raum mit Distanz zu jeder direkten Wärmequelle getrocknet werden. Produkte, die Nässe oder Frost erlitten haben, sind in ihre spezifischen Produkteigenschaften reduziert.

6. Lagerung und Transport
Lagern und transportieren Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort im Schatten. Vermeiden Sie ein unnötiges Aussetzen des Produktes mit UV-Licht. Lagern und transportieren Sie stets ohne unnötige mechanische Beanspruchung des Produkts. Aufbewahrung in einem durchlüftetem Raum.

7. Überprüfung - Veränderung – Reparatur
Dieses Produkt muss jährlich von einem qualifizierten Fachmann mit Schulungszertifikat der Fa. DEHONDT gründlich geprüft und gewartet werden. Eigene Veränderungen bzw. Eigene Veränderungen bzw. Reparaturen sind verboten.

Lebensdauer
Die Lebensdauer entspricht der Lagerdauer + Verwendungsdauer.
Lagerdauer: Unter guten Lagerbedingungen kann dieses Produkt fünf Jahre lang vor seiner ersten Benutzung gelagert werden, ohne dass dadurch seine zukünftige Verwendungsdauer beeinträchtigt wird. **Die Lagerung und Alterung aufgrund der Benutzung des Produktes kann dessen Beständigkeit verringern.** Verwendungsdauer: maximum 10 Jahre. **In folgenden Fällen muss ein Produkt sofort ausgesondert oder an den Hersteller zur Reparatur zurückgesendet werden:**
- Starke Abnutzung der Bänder, der Schnallen, des Anschlagepunktes oder Vorhandensein von Korrosion
- Die Verbindungsbänder werden unter anderem durch Abrieb, Einschnitte oder chemische Mittel beschädigt
- Wenn die Nähte der Verbindungsbänder oder Bandschlingen beschädigt sind
- Wenn das Produkt mit anderen als den ausdrücklich zugelassenen chemischen oder mit gefährlichen Substanzen in Berührung
- Gekommen ist Im Falle eines Sturzes oder starker Beschädigung muss das Produkt unverzüglich ausgesondert und an den Hersteller zur detaillierten Überprüfung bzw. einer eventuellen Reparatur gesandt werden. Ein Unfallbericht ist dem Produkt beizufügen.

Garantie
Der bestimmungsgemäß Gebrauch dieses Produktes wird für 24 Monate gewährt und umfasst alle Material- und Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen von der Garantie sind: normale oder übermäßige Abnutzung, Änderungen und Nachbesserungen des Produktes, unsachgemäße Lagerung oder Wartung, sowie Schäden, die auf Unfälle, auf nachlässige Behandlung oder auf unzweckmäßige Verwendung zurückzuführen sind. Die Garantiebedingungen gelten nicht in Bei Weiterverkauf oder Unternehmensverkauf an Dritte ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers.

Haftung
Die Firma DEHONDT SARL haftet nicht für direkte, indirekte oder zufällige Folgen oder jegliche andere Art von Schäden, die während der Benutzung oder durch die Verwendung des Produkts auftreten. Die Firma DEHONDT SARL lehnt jegliche Haftung ab, wenn die Anleitungen zu Lagerung, Transport, Verwendung, Wartung oder Reinigung nicht eingehalten wurden. Wird diese neue Ausrüstung in ein anderes als das Bestimmungsland weiterverkauft, sind die vorliegenden Unterlagen vom Wiederverkäufer in die Sprache des neuen Bestimmungslandes durch einen qualifizierten Experten zu übersetzen.

Wichtige Informationen
Schutzklasse: Schutzklasse 3.tödliches Absturzrisiko.

Warnung
Die wenigen in dieser Anleitung dargestellten Möglichkeiten von Fehlverwendung dieses Produktes sind nicht erschöpfend dargestellt. Es gibt eine Vielzahl von weiteren Fehlverwendungs-Möglichkeiten, die hier nicht alle aufzählbar sind. Dieses Produkt ist ausschließlich für Bergsteigen, Klettern und Freizeitaktivitäten in der Höhe bestimmt. Wenn dieses Produkt in Kombination mit anderen Sicherheitsprodukten verwendet wird, muss der Benutzer deren Anweisungen vor Gebrauch gelesen und verstanden haben. Die individuellen Sicherheitseigenschaften von CLiC-iT oder eines anderen Produktes können sich drastisch verändern, wenn CLiC-iT mit anderen Sicherheitsprodukten kombiniert wird.
Zur Nutzung ist eine Ausbildung und eine besondere Geschicklichkeit erforderlich.
Dieses Produkt sollte nur von fachkundig eingewiesenen Personen oder nur unter der Kontrolle einer sachkundigen Person verwendet werden.
Jede Missachtung dieser Regeln erhöht das Risiko von Verletzungen oder Tod.
Der Eigentümer dieses Produktes ist für seine eigenen Handlungen und Entscheidungen, sowie für die Weitergabe dieser Empfehlungen an Dritte verantwortlich.

La version la plus récente et à jour de ce document est disponible sur notre site internet à l'adresse suivante : www.clic-it.eu. Nous vous recommandons de vérifier régulièrement cette version en ligne afin de vous assurer de disposer des dernières informations relatives à l'utilisation et à la sécurité du produit.

The most recent and up-to-date version of this document is available on our website at the following address: www.clic-it.eu. We recommend that you check this online version regularly to ensure you have the latest information regarding the use and safety of the product.

Die neueste und aktuellste Version dieses Dokuments finden Sie auf unserer Website unter www.clic-it.eu. Wir empfehlen Ihnen, diese Online-Version regelmäßig zu überprüfen, um sicherzustellen, dass Sie über die neuesten Informationen zur Verwendung und Sicherheit des Produkts verfügen.